

6YggYfY `J YfV]bXi b[Yb. `8Yi hgWXY `6U\ b i bX `HY `Y _ca `ghUfhYb `A cV] `Zi b _c ZZYbg]j Y

/ ei ch/8]Y `8Yi hgWXY `6U\ b `i bX `X]Y `8Yi hgWXY `HY `Y _ca
\UVYb `] \fY `? ccdYfUh]cb `YfZc ` [fY]W `Ui g [YVUi hzi a `XYb
A cV] `Zi b _Ya dZUb [`]a `Ni [`Yf \YV `]W `ni `j YfVYggYfb " B U W X
fY] `Ä \f] [Yf `5fVY]h `dfcZ]h]YfYb `F Y]gYbXY `bi b `j cb `Y]bYf `ZUgh
`ØW `Yb `cgYb `B YhnUVXYW `i b [`i bX `XYi h]W ` \Ø `YfYb
6UbXVfY]hYb `Ui Zj]Y `Yb `GhfYW `Yb " 9fZU \fYb `G]Y `a Y \f `ØVYf
X]Y : cfhgW f]hY `]b `XYf `8] []hU `]g]Yfi b [`XYg `6U\ bj Yf `Y \fg
i bX `X]Y `D `ÄbY `ZØf `X]Y `Ni _i bZh / ei ch/



8]Y `Ni _i bZh `XYg `F Y]gYbg]b `8Yi hgW `UbX `ghfU \ `h]b `bYi Ya `; `Ub n °
8]Y `8Yi hgWXY `6U\ b `i bX `X]Y `8Yi hgWXY `HY `Y _ca ` \UVYb `]b `Y]bYa
gdY `hU `i `ÄfYb `; Ya Y]bgW UZhgdfc `Y `hX]Y `A cV] `Zi b _j Yfgcf [i b [
Ui ZXYb `GW `]YbYb `fYj c `i h]cb]Yfh " 6U\ b fY]gYbXY `XØfZYb `g]W `Ui Z
Y]bYb `bU \Yni `dYfZY `hYb `< UbXmY a dZUb [`ZFYi Ybž `XYf `; Ygd fÄWXY
i bX ` ðhYfbYh] YfV]bXi b [Yb `ni `Y]bYa `?]bXYfgd]Y ` `a UW `h °

B U W X `U \fY `Ub [Yb `6Ya Ø `i b [Yb `i bX `Y]bYa `VYY]bXfi W `YbXYb
 ðj Ygh]h]cbgj c `i a Yb `]a `XfY]ghY `][Yb `A] `]cbYbVYfY]W `]gh `Yg `XYb
VY]XYb `;] [UbhYb [Y `i b [Ybž `]f `Y \f [Y]n] [Yg `N]Y `k Y]h] cf `XYf `: f]gh

ni `YffY]WXYb"9]b`A Y]YbghY]b`ZØf`[`ÀgYfbY`BYhnUVXYW_i b[`Ui Z
gU[Y`i bX`gWfY]VY`+", \$\$`?)`ca YhYfb`XYf`<Ui dhj Yf_Y`fgghfY_W_Yb`
6YfY]hg`- - `DfcnYbh`X]YgYf`GhfY_W_Yb`V]YhYb`bi b`Y]bY`6UbXVfY]hY
j cb`a]bXYghYbg`&\$\$`A V]h#g` `XUg`g]bX`nk Ò`Z`DfcnYbhd`i b`_hY`a Y`f
U`g`ni a` `GhUfh`XYf`?`ccdYfUh]cb`°

6`]hngWx bY`Yg`BYhn` `6U`ba`cV`]h`h`bYi
XYZ]b]Yfh`°

: Øf` : U`f[`ÀghY`Ui Zj]Y`ZfYe`i Ybh]YfhYb`GhfY_W_Yb` `U`gc`gc`WXYbž
Ui ZXYbYb`h`À[`]Wx`ØVYf`&`\$\$\$\$`A YbgWXYb`fY]gYb` `]gh`XYf
: cfhgWxf]hh`i a` gc`VYY]bXfi`_W_YbXYf.`<]Yf`[UV`Yg`Y]bY`GhY][Yfi b[
XYf`J Yfgcf[i b[`a]h`&\$\$`A V]h#g`j cb`+' `Ui Z`UhYa`VYfUi`VYbXY`- (
DfcnYbh`5VYf`Ui`W`X]Y`BYVYbghfY_W_Ybž]a`a`Yf`[b`]bg[YgUa`h
%&`\$\$\$\$`?)`ca YhYf`Ub[ž`UVYb`Yhnh`Y]bYb`[fc»Ufh][Yb
A`cV]Z`b_Ya`dZUb[`a]h`%\$\$`A V]h#g`j b`- *`DfcnYbh`U`Yf` : `À`Y`"K`Yf
`À`hY`XUg`[YXUW`h3

8f`"F]WUfX`@`hnž`J`cfghUbXgj`cf]hnYbXYf`XYf`8Yi`hgWXYb`6U`bž
↑VY`h`8]Y`Ni`gUa`a`YbUfVY]hj`cb`8Yi`hgWXYf`HY`Y`_ca`i`bX
8Yi`hgWXYf`6U`b`nY][`h`8Yi`hgW`UbX`_ca`a`h`VY]`XYf
8][`]hU`]g]Yfi`b[`j`cfUb`°K`]f`UVYb`Yg`[YgW`UZZh`XUgg`FY]gYbXY`]a
HY`Y`_ca`!BYhn`b`U`Yni`ØVYfU`d`fcV`Ya`cg`gi`fZYb`i`bX`hY`Y`Zcb]YfYb
_Øb`bYb`"8]YgYf` : cfhgWxf]hh`a`UW`h`XUg`6U`b`ZU`fYb`XYi`h]W
UhhfU`_hj`Yf`i`bX`]gh`Y]b`k`Y]hYfYf`GWxf]hh`ni`f`8][`]hU`]g]Yfi`b[`XYg
[YgUa`hYb`A`cV`]h`hggY`_hcf]g"

5VYf`XUg`]gh`bcWx`b]W`h`U`Yg`°8]Y`HY`Y`_ca` `Uh`i`b[`Ui`V`]WXYg
[Y`Y]ghYh`5`Y`nk`Y]Y]b`U`V`HU[Y`UVYb`k`]f`Y]bYb`bYi`Yb`A`Ugh
[YVUi`hž`Yf`_`Àfh`H]a`ch`Yi`g`<Øh[Ygž`J`cfghUbXgj`cf]hnYbXYf`XYf
8Yi`hgWXYb`HY`Y`_ca`ž`i`bX`YVh`X]Y`6YXYi`hi`b[`XYf
Ni`gUa`a`YbUfVY]h`Y`fj`cf`°9]bnY`Ògi`b[Yb`Z`b`_h]cb]YfYb`b]W`h`
k`]f`VfUi`WXYb`Y]b`ghUf`_Yg`A`]hY]bUbXYfž`i`a`X]Y
<YfUi`gZcfXYfi`b[Yb`Ubni`[Y`Yb`°

=bbcj`Uh]j`Y`HYWx`bc`c`[]Y`gcf[`h`ZØf`9a`dZUb[`°

K]Y`a UWYb`g]Y`XUg3`8 i fW`X]Y`9]bZØ\fi b[`j cb`gc`[YbUbbhYb
a cV]`Zi b_Xi fW`Àgg][Yb`GWY]VYb`]b`XYb`NØ[Ybž`X]Y`XUg
A cV]`Zi b_g][bU`cdh]a U`]bg`bYfY`Y]hYb`"8]YgY`bYi Y
HYW`bc`c []Yž`VY]`XYf`Y]b`ZY]bYg`A i ghYf`]b`X]Y`gW`ØhnYbXYb
A YhU`gW`W`hYb`XYf`YbghYf`[Y`UgYfh`k]fXž`YfgYmh`X]Y`V]g`Yf][Ybž
i a gh`bX`]W`Yb`F YdYUhYf`"Gc`k]fX`XYf`< UbXm`9a dZUb [`bUW`U`h][
i bX`YZZ]n]Ybhj YfVYggYfh`"8]Y`8 6 `]bj Ygh]Yfh`ghc`nY`) \$`A]`]cbYb
9i fc`]b`]bg[YgUa h`+\$`\$\$\$`: YbghYf`ZØf`]\fY`Yfbj Yf`_Y`fgnØ[Y`

C V`Ui Z< Ui dhghfYW`Yb`cXYf`Xi fW`X]Y`gW`ØbghYb`B Uh]cbU`dUf_g
8 Yi hgW`UbXgž`X]Y`Ni gUa a YbUfVY]h`nk]gW`Yb`XYf`8 Yi hgW`Yb
6U`b`i bX`XYf`HY`Y`_ca`UfVY]hYh`n]Y`ghfYV][`XUfUbž`Ui W`
`YfUi gZcfXYfbXY`GhfYW`Yb`k Y]hYf`Ui gni VUi Yb`"6]g`&\$&`*`k]`X]Y
HY`Y`_ca`X]Y`GhfYW`Y`6Yf`]b`!F cghcW`ž`X]Y`Xi fW`X]Yb`A Øf]h!
B Uh]cbU`dUf`_ZØ`fhž`j c``j Yfgcf[Yb`"8]Y`NY]W`Yb`ghY`Yb`Ui Z
: cfhgW`f]h`

9g`]gh`_Uf.`8]Y`8][]hU`]g]Yfi b[`a UW`h[fc» Y`GdfØb[Y`]b
8 Yi hgW`UbXž`i bX`6U`b`fY]gYb`k]fX`gc`Ub[YbY`a`i bX
_ca`ZcfhUVY`k]Y`b]Y`ni j cf`"DUW`h`Yi fY`?cZZYf` `a cV]`Yf`9a dZUb[
]gh`Y`hnh`]b`

8 YhU]`g

6Ygi W`Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`a Y]b`!VYf`]b`"bYh